

华夏中文学校桥水分校 2023-2024 学年退课表

Mailing Address: P.O. Box 6841, Bridgewater, NJ 08807. Tel: (908) 361-7471 E-mail: hxbwoffice@gmail.com

Family ID:		申请人 (Applied by) (Print)				家庭电话 Family Phone #: ()								
Zelle Account Information: First Name:			Last Name:			Phone:		email:						
	学生姓名 Student Name		性别	出生年月日 DOB (mm/dd/yy)	中文课 年级/班级	退中文课 Chinese			退中文课 书本费**	文体/成人课 Cultural	文体/成人课学费			合计 Total
	中文	English				学时	第 1-2 周	第 3 周			学时	第 1-2 周	第 3 周	
1					全年 Year	\$500	\$250	\$45 / \$80 / \$100		全年 Year	\$300	\$150		
					半年 Semester	\$300	\$150	\$45 / \$80 / \$100		半年 Semester	\$200	\$100		
2					全年 Year	\$500	\$250	\$45 / \$80 / \$100		全年 Year	\$300	\$150		
					半年 Semester	\$300	\$150	\$45 / \$80 / \$100		半年 Semester	\$200	\$100		
3					全年 Year	\$500	\$250	\$45 / \$80 / \$100	太极/瑜伽课	全年 Year	\$500	\$250		
					半年 Semester	\$300	\$150	\$45 / \$80 / \$100		半年 Semester	\$300	\$150		
备注	如有特殊要求, 请在此注明。 退课手续费 \$20.00. 若是校方原因退课, 退注册费 \$20.00, 管理费 \$30.00 (如果有) 和晚注册费 \$50.00 (如果有), 否则一律不退。 Any class withdrawal is subject to a \$20 processing fee. Any Registration fee, Late fee and book expense are not refundable.										总计 Grand Total			

**本校学杂费一般为一学年(两学期)收费。学费(学年/学期): 中文课 \$500/\$300, 九年级 \$550/\$350, SAT, AP 中文课 \$540/\$340, 文体课 \$300/\$200, 太极课 \$500/\$300。每学期第一、二周内退课的学生可以获退该学期全部学费。第三周退课者可获退该学期一半学费。第四周起不退费。为方便家长, 您也可选择注册一学期, 注册费与书本费不变。另一半学费须在下学期开学时交齐, 并加注册费\$20.00。按全年付费的学生第一学期可以退第二学期学费, 金额按一学年与一学期学费差值计算。每次退课, 付手续费\$20。每次转课, 付手续费\$20。

**注册费与中文课书本费退学时不予退还。书本费: 标准中文: \$45, 马立平中文: \$80, AP 中文: \$100, 双语班: \$80

To complete the registration, ALL students and guardians must READ the front and back of this form, SIGN the following. For youngsters (age 18 or under), their legal parent/guardian must sign for them.

Release of Liability Statement for 2023-2024 school year, Sept. 2023 through June 2024:

I, the applicant, or the legal parent/guardian, certifies that the above information is true and accurate to the best of their knowledge.

In consideration of the activities at the Bridgewater-Raritan High School, Bridgewater, NJ, sponsored by Huaxia Chinese School, a nonprofit organization, it is understood and agreed that Huaxia Chinese School or its Board members, administrative officers, teachers or volunteers will not be held responsible for any injuries or accident sustained by myself, the student or our family, or for the loss of or to any property belonging to myself, the student or our family or anyone else. In the course of conducting school activities, the school will be seeking media coverage and involvement that may include Web Site text and images, and possibly Newspapers and Television. The signature below indicates our consent that the photo, name, and schoolwork of myself, the student or our family may be included in the media as noted above.

Applicant/Guardian's signature:

Applicant/Guardian's name (print):

Date:

以下供学校注册组使用

报名日期:

Zell Confirmation #:

报名表检验:

收费:

注册号: